

CE 1450



KVART – CZ,

S.r.o.

NÁVOD

***plynové průtokové
ohřívače vody***

**OBSLUHA
MONTÁŽ
ÚDRŽBA**

TYP G-19-01 POplaminek

TYP GP-23-01 POplaminek

Země určení:

CZ		
-----------	--	--

Obsahuje záruční list



KVART – CZ, s.r.o.

Dvorská 25, 785 01 Šternberk, CZ

tel/fax: 585 387 269

www.kvart.istrade.cz



Vážení zákazníci

Stali jste se majiteli nového, moderního a vysoce kvalitního výrobku s plně automatickou funkcí provozu.

Podmínkou bezpečného a ekonomického provozu zařízení je dodržení pravidel správné instalace, obsluhy a údržby, které jsou uvedeny v tomto návodě.

Plynové průtokové ohřívače vody **POplaminek** jsou určeny pro ohřev pitné a užitkové vody zejména v domácnostech, ale také v průmyslových objektech.

Děkujeme Vám za projevenou důvěru a koupi našeho ohřívače vody a věříme, že budete s výrobkem spokojeni.

OBSAH

	str.
1. ÚVOD	1
1.1. DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ	2
2. POPIS ZAŘÍZENÍ	3
2.1. Technické vlastnosti	3
2.2. Provedešší a technické údaje ohříváče	3
2.2.1. Hlavní části ohříváče	3
2.2.2. Technické údaje	4
2.3. Zabezpečovací prvky	5
3. INSTALACE OHŘÍVAČE	5
3.1. Nejdůležitější instalační předpisy	6
3.1.1. Bezpečné vzdálenosti	6
3.1.2. Větrání	6
3.1.3. Instalace odvodu spalin	6
3.1.4. Instalace plynu	7
3.2. Kontrola před instalací	7
3.3. Montáž ohříváče	7
3.4. Připojení ohříváče k přívodu plynu	7
3.5. Připojení vody k ohříváči	7
3.6. Připojení ohříváče ke komínu	7
4. OBSLUHA A UVEDENÍ DO PROVOZU	8
4.1. Příprava ohříváče před prvním spuštěním	8
4.2. Uvedení ohříváče do provozu	8
4.3. Regulace množství a teploty vody	9
4.4. Vypnutí ohříváče	9
5. PŘESTAVBA OHŘÍVAČE NA JINÝ DRUH PLYNU	9
5.1. Výměna kompletu sedla a kuželky ve sdružené vodní a plynové armatuře	9
5.2. Výměna trysek hlavního hořáku	10
5.3. Výměna trysky zapalovacího hořáku	10
5.4. Seřízení	10
6. PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA OHŘÍVAČE	11
6.1. Čištění výměníku tepla od usazenin a vodního kamene	11
6.2. Údržba hlavního hořáku	11
6.3. Čištění vodního filtru	11
6.4. Čištění plynového filtru	11
6.5. Kontrola bezpečnostních prvků	12
6.5.1. Kontrola spalinové pojistky	12
6.5.2. Kontrola pojistky proti přehřátí vody	12
7. DIAGNOSTIKA	12
8. ZÁVADY – PŘÍČINY A JEJICH ODSTRANĚNÍ	13
9. REKLAMACE	14
10. ZPŮSOBY VYUŽITÍ A LIKVIDACE OBALŮ	14
11. LIKVIDACE SPOTŘEBIČE PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI	14

1. ÚVOD

Předmětem tohoto návodu jsou plynové průtokové ohříváče vody určené k dodávce teplé vody pro jedno nebo více odběrných míst. Veškeré informace, schemata a údaje uvedené v tomto návodu, se vztahují k nejnovějším údajům při jejich výrobě, dostupných v době publikace.

Výrobce si vyhrazuje právo na zavádění změn v konstrukci ohříváče bez jejich aktualizace v tomto návodu, pokud tyto změny nemění technické parametry a vlastnosti použitého výrobku.

Dlouhodobý bezporuchový provoz ohříváče je závislý na správné instalaci, způsobu používání a v určené době provedené údržbě.

1.1. DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

Před instalací a používáním spotřebiče prostudujte tento návod k obsluze

- Plynová zařízení s označením „CE“ jsou bezpečná, pokud jsou používána v souladu s účelem použití a jsou-li splněny zásady instalace a používání spotřebiče.
- Návod k použití a instalaci je nedílnou součástí ohřívače, musí být pečlivě uschován po celou dobu používání spotřebiče, neboť obsahuje veškeré informace a upozornění týkající se bezpečnosti během užívání spotřebiče (instalace, použití a údržba).
- Instalaci, seřízení, servis a údržbu smí provádět pouze firmy, k této činnosti odborně oprávněné.
- Ohřívač může být používán pouze na druh plynu, který je uveden na typovém štítku.
- Prostor ve kterém můžete instalovat ohřívač musí splňovat tyto podmínky:
 - spaliny musejí být odvedeny do vnějšího prostředí komínem,
 - větrání místnosti musí být v souladu s TPG 70401 a v souladu s tímto návodem.
- Před započítím prací, které mohou mít za následek změnu prostředí v prostoru, ve kterém je ohřívač instalován (např. při práci s nátěrovými hmotami, lepidly apod.), nesmí být ohřívač v provozu. Ohřívač se může opět uvést do provozu až po ukončení prací a řádném vyvětrání prostoru resp. až když nehrozí nebezpečí vznícení výparů.
- Ohřívač může obsluhovat pouze dospělá osoba, poučená dle pokynů tohoto návodu.
- Ohřívač nesmí být přemísťován.
- Ohřívač vyžaduje občasnou obsluhu a dozor.
- Jakákoli manipulace, provoz, používání, obsluha a údržba ohřívače, které jsou v rozporu s pokyny tohoto návodu, jsou nepřijatelné a výrobce neručí za škody vzniklé nesprávným používáním a zacházením.
- Je nepřijatelné zmenšovat plochu větracích otvorů, přívodu vzduchu a kouřovodu v interiéru, kde je zařízení používáno.
- V blízkosti ohřívače je zakázáno skladovat snadno hořlavé látky a agresivní substance, díky kterým může vzniknout koroze.
- Výrobce doporučuje periodické prohlídky spotřebiče 1 x ročně odbornou servisní firmou.

Plynové ohřívače POplamínek nesmí být používány k jiným účelům, než je uvedeno v návodu k instalaci, obsluze a použití. Výrobce vylučuje jakoukoli zodpovědnost za škody vzniklé chybnou instalací a používáním, které nebylo ve shodě s tímto návodem.

Před spuštěním ohřívače v zájmu vlastního bezpečí zkontrolujte::

1. že je zabezpečen dostatečný přísun vzduchu,
2. ohřívač je správně napojen na komín,
3. je zabezpečeno dostatečné přirozené větrání.

Jakmile ucítíte zápach plynu:

1. Nepoužívejte elektrické vypínače (nebezpečí jiskření).
2. Otevřete okna a dveře.
3. Uzavřete hlavní uzávěr plynu.
4. Závalu nahlaste odborné firmě.
5. Pokud plyn uniká z plynové lahve, uzavřete ventil, odpojte ji od instalace a vynechte ven.
6. V případě, že hoří plyn, unikající z lahve – na lahev vhodte vlhký hadr pro uhasení ohně a oplachujte lahev vodou za účelem jejího ochlazení a tím umožnění uzavření ventilu.

V případě havárie:

1. Uzavřete plynový kohout před ohřívačem.
2. Uzavřete vodu v případě možnosti vytopení
3. V případě, že bude spotřebič vystaven teplotě pod bodem mrazu, vypusťte vodu z ohřívače

Jakmile ucítíte zápach spalin:

1. Vypněte ohřívač zastavením teplé vody, nebo uzavřením plynového kohoutu před ohřívačem.
2. Otevřete okna a dveře.
3. Po vyvětrání spusťte na chvíli ohřívač a zkontrolujte, jestli únik spalin ustal.. Pokud ne, přivolejte odbornou kominickou firmu na kontrolu spalinové cesty.

2. POPIS ZAŘÍZENÍ

2.1 Technické vlastnosti

- Piezoelektrické zapalování zapalovacího hořáku.
- Zabezpečení před zánikem komínového tahu a únikem spalin do prostoru (interiéru).
- Zabezpečení před přehřátím výměníku tepla.
- Stabilizace tlaku plynu na vstupu – pouze u ohřivačů určených ke spalování zemního plynu.
- Plynulá regulace výkonu ohřivače v závislosti na průtoku vody.
- Ohřivač je určen do běžných tlakových vodních sítí (0,1–10,0) bar.

Plynové průtokové ohřivače vody typ **POplaminek** jsou vyráběny v provedení B_{11BS}, což znamená, že jsou přizpůsobeny k připojení na komín pomocí kouřovodu, přirozeně odtahující splodiny hoření a vzduch ke spalování si berou z prostoru ve kterém jsou nainstalovány.

Plynové průtokové ohřivače vody jsou vybaveny zabezpečovacím systémem (pojistkou zpětného tahu), chránícím před zánikem komínového tahu a únikem spalin do interiéru.

V ohřivači je využito nejmodernější technické řešení zaručující dlouhodobé, bezporuchové, ekonomické a komfortní používání.

Ohřivač je vybaven sdruženou vodní a plynovou armaturou zajišťující plynulou regulaci výkonu ohřivače v závislosti na velikosti průtoku vody, což umožňuje dosažení konstantní teploty vody na výstupu z ohřivače.

Velkou výhodou ohřivače je nízký průtok vody, který uvede spotřebič do provozu – 2,8 l/min.

Ohřivače **POplaminek** jsou provedeny v kategorii:

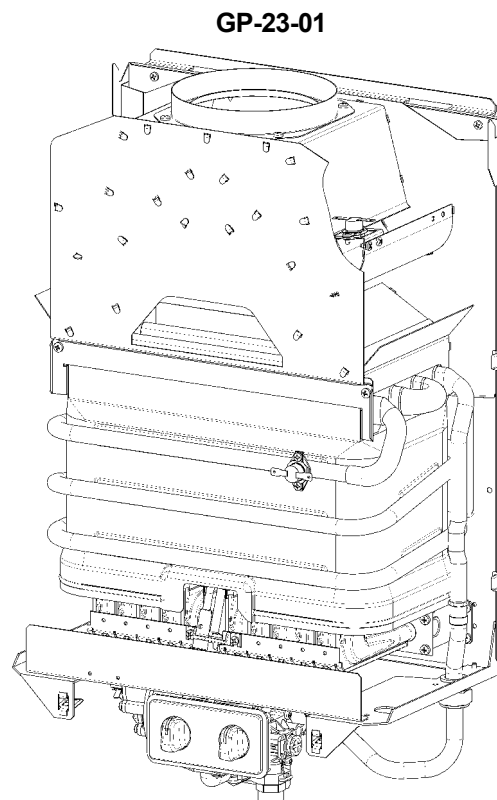
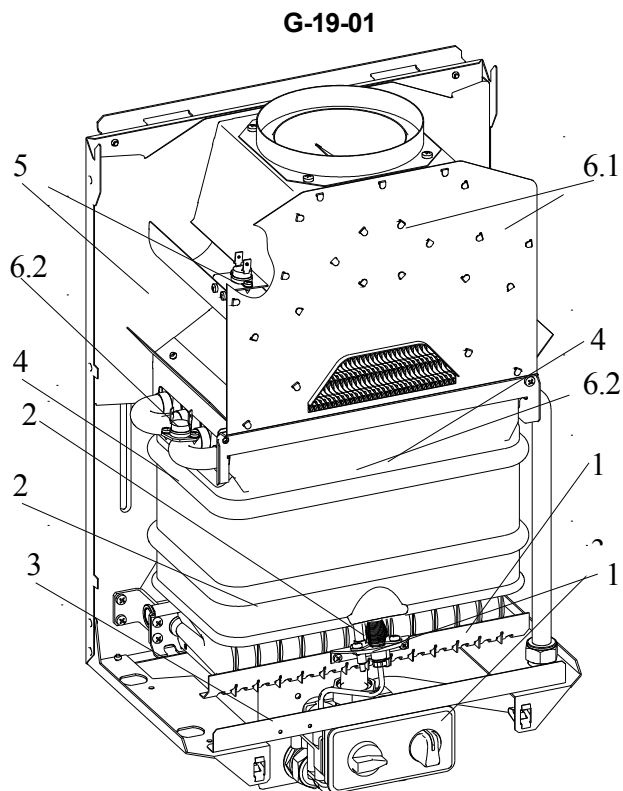
I_{2H} – to znamená, že jsou určeny pro zemní plyn G20-20mbar.

Označení typu ohřivače, třídy, druhu a tlaku plynu jsou uvedeny na obalu, návodě k obsluze a typovém štítku ohřivače.

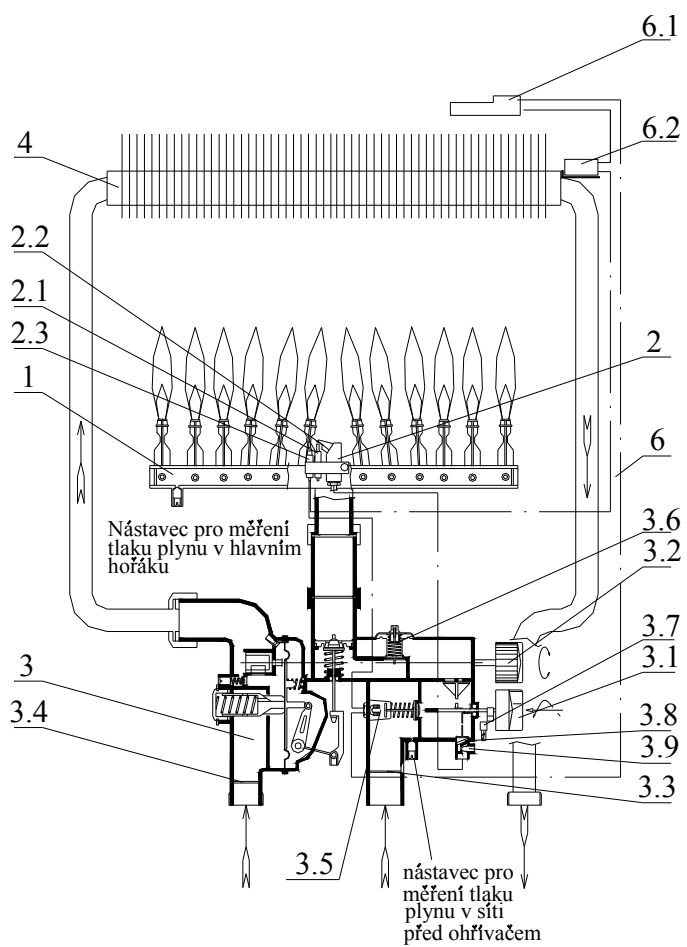
2.2 Provedení a technické údaje ohřivače

2.2.1 Hlavní části ohřivače

1. Hlavní hořák
2. Zapalovací hořák
3. Sdružená vodní a plynová armatura
4. Výměník tepla
5. Přerušovač tahu
6. Sestava termočláunku
- 6.1 Omezovač teploty – pojistka zpětného tahu spalin
- 6.2 Omezovač teploty – pojistka proti přehřátí vody



Obr. 2.2.1.1. Hlavní části ohřivače **PO**plamínek



1. Hlavní hořák
2. Zapalovací hořák
 - 2.1 Zapalovací elektroda
 - 2.2 Tryska zapalovacího hořáku
 - 2.3 Termočlánek
3. Sdružená vodní a plynová armatura
 - 3.1 Ovladač plynové armatury s piezozapalovačem
 - 3.2 Volič teploty vody
 - 3.3 Plynový filtr
 - 3.4 Vodní filtr
 - 3.5 Elektromagnetická pojistka
 - 3.6 Regulátor tlaku plynu
 - 3.7 Piezozapalovač
 - 3.8 Plynový filtr zapalovacího hořáku
 - 3.9 Regulační šroub plynu zapalovacího hořáku
4. Výměník tepla
6. Sestava termočlánu
 - 6.1 Omezovač teploty – pojistka zpětného tahu spalin
 - 6.2 Omezovač teploty - pojistka proti přehřátí vody

2.2.2 Technické údaje

Parametr	Jednotka	G-19-01	GP-23-01
Jmenovitý výkon	kW	19,2	22,6
Minimální výkon	kW	4,8	5,7
Jmenovitý příkon	kW	21,9	26,0
Minimální příkon	kW	5,5	6,5
Účinnost	%	87	87
Jmenovitá spotřeba plynu ¹⁾ hlavního hořáku: zemní plyn: G20 propan: G31 propan butan: G30	m ³ /h kg/h kg/h	2,3 1,7 1,7	2,8 2,0 2,0
¹⁾ spotřeba jednotlivých plynů je uvedena pro plyny v nominálních podmínkách (15°C, tlak 1013 mbar) se zřetelem na 87% účinnost ohřivače			
Jmenovitý vstupní tlak plynu před ohřivačem: zemní plyn: G20 propan: G31 propan butan: G30	mbar	20 37 30	
Jmenovitá spotřeba plynu ¹⁾ zapalovacího hořáku: zemní plyn: G20 propan: G31 propan butan: G30	m ³ /h kg/h kg/h	0,016 0,013 0,013	
Velikost vrtání trysky hlavního hořáku: zemní plyn: G20 propan: G31 propan butan: G30	mm mm mm	Ø 1,05 Ø 0,75 Ø 0,75	Ø 1,25 Ø 0,75 Ø 0,75

Označení trysky hlavního hořáku: zemní plyn: G20 propan: G31 propan butan: G30	- - -	105 75 75	125 75 75
Označení trysky zapalovacího hořáku: zemní plyn: G20 propan: G31 propan butan: G30	- - -	B P P	
Vstupní tlak vody	bar	0,1 - 10	
Průtok teplé vody ($\Delta t \leq 50^\circ\text{C}$)	dm ³ /min	2,8÷5,7	3,2÷6,5
Průtok teplé vody ($\Delta t \leq 25^\circ\text{C}$)	dm ³ /min	5,7÷11,5	6,5÷13
Maximální teplota teplé vody na výstupu	°C	65	
Průměr spalínového hrdla	mm	Ø 114	Ø 132
Teplota spalin	°C	145	150
Hmotnostní tok spalin	g/s	14,8	17,3
Rozměry ohřivače: výška šířka hloubka	mm mm mm	585 360 220	
Hmotnost ohřivače	kg	10	10,5
Poloha instalačních připojení	mm	obr. 3.6.1	
Připojení plynu	-	G 1/2	G 3/4
Připojení studené vody	-	G 1/2	
Připojení teplé vody	-	G 1/2	
Země určení		CZ, SK	

2.3 Zabezpečovací prvky

- Zabezpečení před únikem spalin do interiéru** (vlivem zániku komínového tahu) je zajištěno omezovačem teploty na přerušovací tahu jako pojistky proti zpětnému tahu zapojeném do okruhu termočlánku. V případě, že dojde ke zmenšení komínového tahu pod 3 Pa (byť jen částečným zneprůchodněním spalinové cesty nebo změnou tlakových podmínek v interiéru) a tím proudění spalin do prostoru, pojistka zpětného tahu zaznamená zvýšení teploty a způsobí bezpečné vypnutí spotřebiče.
Po vypnutí ohřivače, po čase cca 10 min. (po ochlazení spalinové pojistky – čas chládnutí závisí také na teplotě místnosti) nastane **automatické odblokování** pojistky. Poté je možno spotřebič znovu uvést do provozu.

V případě opakujícího se vypínání pojistky proti zpětnému tahu kontaktujte odborný servis. Pojistka proti zpětnému tahu nesmí být vyřazena z provozu a nesmí být ovlivňována její funkce (například změnou polohy).

Vyblokování pojistky proti zpětnému tahu může způsobit (v případě špatných tahových podmínek komína) únik spalin do interiéru.

Doporučujeme alespoň jedenkrát ročně přezkontrolovat správnou funkci pojistky odborným servisem.

Při případné výměně vadné pojistky musí být použita pojistka pro daný typ ohřívače, po montáži se musí provést kontrola správné funkce pojistky.

- **Termoelektrické pojistné zařízení proti úniku nezapáleného plynu**, které automaticky uzavře přívod plynu do hlavního hořáku v případě ztráty plamene zapalovacího hořáku, či přerušení obvodu termočlánku.
- **Ochrana proti přehřátí vody** – omezovač teploty na výměníku tepla rozpojí v případě přehřátí okruh termočlánku a tím dojde k uzavření plynu do hlavního i zapalovacího hořáku.

Je nepřijatelné provádění jakýchkoli změn v zabezpečovacích zařízeních ohřívače.

3. INSTALACE OHŘÍVAČE

Instalaci ohřívače může provést pouze oprávněná firma. Uvedení do provozu může provést pouze autorizovaný servis společnosti KVART – CZ, s.r.o.

Umístění ohřívače v interiéru, připojení k vodní a plynové rozvodné síti musí být v souladu s platnými normami a předpisy a s ustanoveními tohoto návodu.

Schéma instalace vodní a plynové sítě a odvodu spalin je uvedeno na obrázku 3.1.3.1.

Poznámka:

Instalační potrubí a součásti instalace (např. filtry, kohouty) vody, plynu a odvodu spalin nejsou součástí ohřívače.

3.1 Nejdůležitější instalační předpisy

ČSN EN 1775 – Zásobování plynem. Plynovody v budovách. Nejvyšší provozní tlak-5bar. Provozní požadavky.

ČSN 38 6460 – Předpisy pro instalaci a rozvod propan-butanu v obytných budovách.

ČSN 73 0823 – Požárně technické vlastnosti hmot. Stupeň hořlavosti stavebních hmot.

ČSN 73 4201 – Navrhování komínů a kouřovodů.

ČSN 73 4210 – Provádění komínů a kouřovodů a připojování spotřebičů paliv.

ČSN 06 1008 – Požární bezpečnost tepelných zařízení.

3.1.1 Bezpečné vzdálenosti

Z hlediska požárně bezpečnostních požadavků je nutno při instalaci dodržet tyto bezpečnostní vzdálenosti:

Hořlavé hmoty B, C₁, C₂ – minimálně 20 mm, C₃ – minimálně 40 mm.

Bezpečnou vzdáleností se rozumí předepsaná vzdálenost vnějších obrysů ohřívače a odvodu spalin od hořlavých hmot.

3.1.2 Větrání

• Přívod vzduchu

Interiér, ve kterém je ohřívač provozován, musí být opatřen neuzavíratelnými otvory pro přívod vzduchu o minimální ploše 200 cm².

Připouští se přívod vzduchu ze sousedního interiéru, který je vybaven neuzavíratelnými otvory pro přívod vzduchu o minimální ploše 200 cm².

• Odvětrání

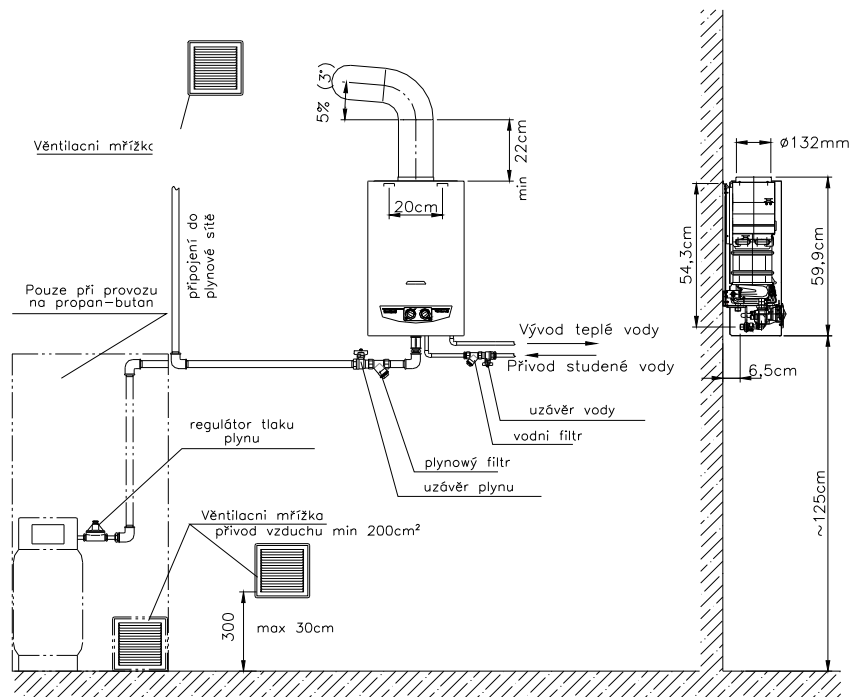
Interiér, ve kterém je ohřívač provozován, musí být opatřen neuzavíratelnými otvory pro odvětrání o minimální ploše 200 cm², umístěných co nejbližší stropu.

Pro odvětrání je zakázáno používat nucené ventilace.

3.1.3 Instalace odvodu spalin

- Ohřivač by měl být umístěn co nejbližší komínovému průduchu. Průřez kouřovodu musí být stejný po celé jeho délce. Kouřovod musí vycházet z ohřivače svisle (min. 220 mm) k prvnímu kolenu. Vodorovný úsek kouřovodu musí mít stoupání min. 5 % a nesmí přesáhnout délku 2 m. Kouřovod a komínová vložka musejí být odolné proti působení spalin – tepelnému zatížení a působení kondenzátů spalin.
- Posouzení stavu komína a schválení jeho provozu podléhá příslušným odborným organizacím.

Pro správnou funkci ohřivače musí instalace odvodu spalin zajišťovat tah minimálně 3 Pa a maximálně 15 Pa.



Obr. 3.1.3.1. Schema instalace vody, plynu a odvodu spalin

3.1.4 Instalace plynu

- Pro plynové připojení ohřivače doporučujeme ocelové nebo měděné plynové trubky, nebo pružné potrubí určené pro plynové rozvody.
- V případě použití propanu nebo propanových lahví je nutno respektovat ustanovení ČSN 38 6460.

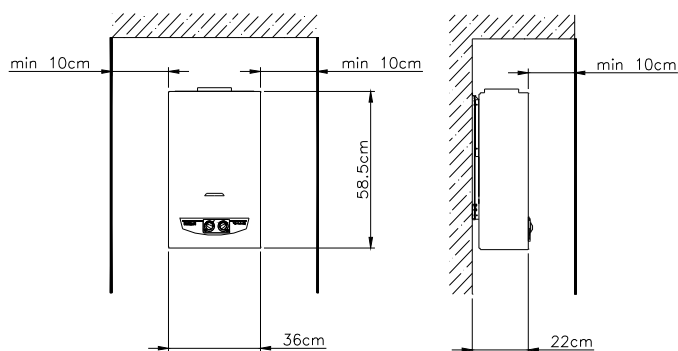
3.2 Kontrola před instalací

Před instalací na plynovou a vodní síť je třeba ověřit:

- Odpovídá-li druh plynu na typovém štítku ohřivače.
- Zda je vodní síť zbavena nečistot (rez, písek, okuje), které by mohli ovlivnit správnou funkci ohřivače vody.

3.3 Montáž ohřivače

Ohřivač instalujte na místě, které umožní bez potíží provádět obsluhu a servisní úkony, na stěně z nehořlavých materiálů, nebo na odizolované nehořlavou desku. V případě vestavění ohřivače musí být zabezpečen přívod vzduchu za účelem správné funkce ohřivače a dodrženy minimální zástavbové rozměry (obr. 3.3.1). Upevnění ohřivače na stěně proveďte přes upevňovací otvory v zadní stěně ohřivače pomocí skob pevně zakotvených do stěny. Při instalaci ohřivače jako náhrada za starší model PO 370, PO 371 lze s výhodou využít montážní sady obsahující propojovací trubku pro připojení plynu na stávající plynový rozvod (není součástí ohřivače – dodáváno samostatně).



Rys. 3.3.1. Wymagane odległości montażowe

3.4 Připojení ohřivače k přívodu plynu

Plynová přípojka ohřivače je znázorněna na obr. 3.6.1. Rozměr připojení plynu $G\frac{1}{2}$ (G-19-01); $G\frac{3}{4}$ (GP-23-01).

Před připojením plynu doporučujeme před ohřivač nainstalovat plynový filtr pro zajištění čistoty plynu procházejícího plynovou armaturou a hořákem. Plynový filtr není součástí ohřivače.

3.5 Připojení vody k ohřivači

Připojení vody je znázorněno na obr. 3.6.1. Rozměry koncovek vody $G\frac{1}{2}$ ". Před ohřivačem je nutno nainstalovat uzavírací ventil přívodu vody, doporučujeme mezi ohřivač a uzavírací element zainstalovat pojistný ventil s pojistným tlakem dle místních poměrů maximálně však 10 bar.

Přívod a rozvod vody doporučujeme provést $\frac{1}{2}$ " pozinkovanou, měděnou nebo nerezovou trubkou a volit je co nejkratší .

Pro snadné připojení ohřivače k vodní instalaci je ohřivač vybaven propojovací sadou, skládající se ze dvou pružných nerezových trubek a 4 těsnících kroužků (tato sada je součástí ohřivače).

Za účelem zadržení mechanických nečistot a tím zvýšení bezporuchovosti funkce spotřebiče doporučujeme nainstalovat na přívod vody do ohřivače filtr o malém hydraulickém odporu se snadným čištěním (filtr není součástí ohřivače).

3.6 Připojení ohřivače ke komínu

Spaliny z ohřivače musí být odvedeny pomocí kouřovodu do komína. Materiál kouřovodu musí odolný proti účinkům spalin. Standardní průměr kouřovodu je 112mm (G-19-01); 130mm (GP-23-01)

4. OBSLUHA A UVEDENÍ OHŘÍVAČE DO PROVOZU

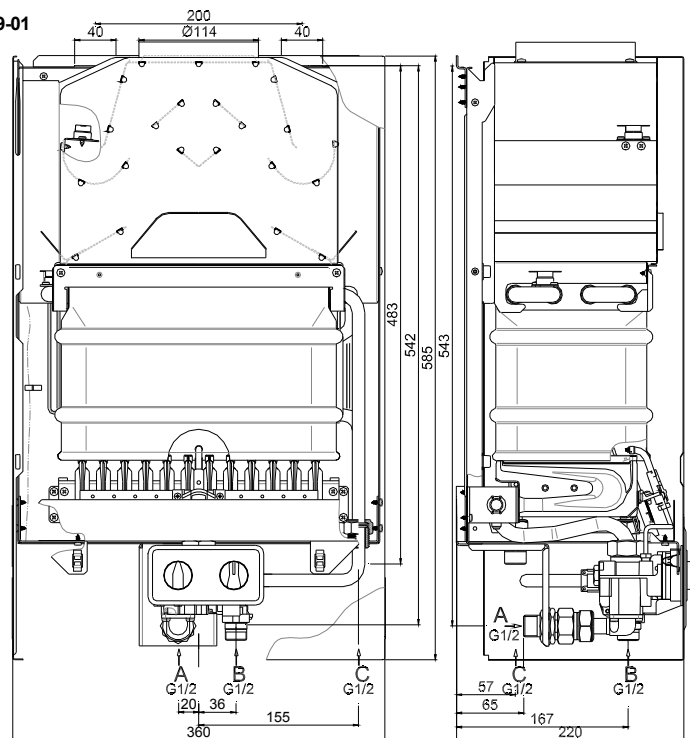
4.1 Příprava ohřivače před prvním spuštěním

Přehled úkonů při uvedení spotřebiče do provozu:

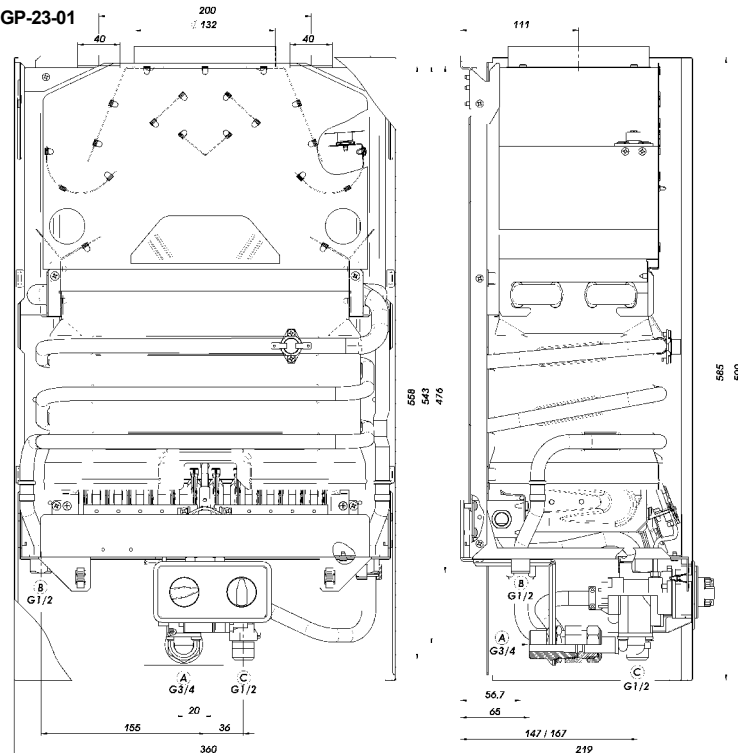
- Kontrola úplnosti průvodních dokladů
 - návod k obsluze se záručním listem (kompletní vyplnění údajů na záručním listu a hlášení o uvedení spotřebiče do provozu)
 - potvrzení o revizi komínu a plynu
- Kontrola umístění spotřebiče – dle instrukcí v návodu
- Kontrola plynové instalace
 - těsnost plynového rozvodu
 - přístupnost uzavíracího kohoutu
- Kontrola instalace vody
 - kontrola těsnosti spojů
- Kontrola odtahu spalin
 - správnost sestavení kouřovodu
 - kontrola funkce pojistky odtahu spalin
- Kontrola seřízení spotřebiče
 - teplota výstupní vody při minimálním a maximálním průtoku vody
 - množství vody při minimálním a maximálním průtoku vody
- Kontrola funkce termoelektrická pojistka (startovací a odpadní čas)
- regulace výkonu ohřivače (ovladač plynové armatury)
- regulace průtoku vody (volič teploty vody)
- zapálení zapalovacího hořáku
- kontrola náběhu hlavního hořáku po puštění vody
- Předvedení ohřivače uživateli
 - seznámení s obsluhou ohřivače (spuštění, regulace, vypnutí)
 - čištění a spotřebitelská údržba
- Předání spotřebiče, kompletní vyplnění a potvrzení „uvedení do provozu“ v záručním listu a v hlášení o uvedení spotřebiče do provozu.

A – připojení plynu
B – připojení teplé vody
C – připojení studené vody

G-19-01



GP-23-01



Obr. 3.6.1 Hlavní rozměry (v mm)

4.2 Uvedení ohřivače do provozu

- Otevřít vodní a plynový kohout před ohřivačem.
- Otočit ovladač plynové armatury do polohy zapalování (směrem doleva z nulové polohy označené tečkou), stlačit jej nadoraz a pootočit doleva až uslyšíte zvuk piezoelektrického zapalování – v tom okamžiku se objeví jiskra která zapaluje plyn v zapalovacím hořáku.
Po zapálení zapalovacího hořáku je nutne držet ovladač ve stlačeném stavu po dobu cca 10-15 s. V případě nezapálení zapalovacího hořáku úkon opakujte.
- Zapalovací hořák musí hořet. Otočte ovladač plynové armatury úplně doleva do polohy provoz (symbol plamínku).

Při prvním zapálení ohřívače nebo dlouhodobějším odstavení ohřívače je nutné odvodušnit plynovou armaturu spotřebiče. Proto je nutné držet stlačený ovladač plynové armatury před zapálením zapalovacího hořáku piezozapalovačem po dobu cca 20 – 30 s.

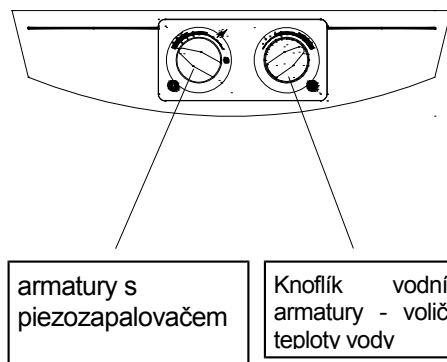
Nyní je ohřívač připraven k provozu. Po puštění teplé vody na odběrním místě dojde automaticky k zapálení plynu v hlavním hořáku a tím k ohřevu užitkové vody. Po ukončení odběru teplé vody na odběrním místě dojde automaticky k vypnutí hlavního hořáku ohřívače (zapalovací hořák stále hoří).

4.3 Regulace množství a teploty vody

Ohřívače jsou vybaveny sdruženou vodní a plynovou armaturou s plynulou regulací výkonu což umožňuje odběr vody s konstantní teplotou na výstupu, nezávisle na změnách průtoku. Armatura je vybavena voličem teploty (průtoku) vody s plynulou regulací. Pokud je volič teploty otočen doprava dává ohřívač malý průtok vody (5,7l/min – G-19-01; 6,5l/min – GP-23-01) s nejvyšší teplotou (Ovladač plynové armatury je otočen do levé krajní polohy). Pokud je volič teploty vody otočen do levé krajní polohy získáte velký průtok vody (11,5l/min - G-19-01; 13l/min – GP-23-01) o nižší teplotě.

Pokud budete zmenšovat průtok vody získáte teplejší vodu (pohyb voliče teploty vody doprava).

Změnou polohy voliče teploty vody se mění také průtok vody vodní armaturou. Otáčením knoflíku teploty vody měníme průtok vody od maxima 11.5 (G-19-01); 13 (GP-23-01) do minima 5.7dm³/min (G-19-01); 6,5dm³/min (GP-23-01), přírůstek teploty vody (ohřátí) se mění od minima 25° do maxima 50°C. Teplotu vody (v daném nastavení množství vody) je možno regulovat knoflíkem plynové armatury.



Obr.4.3.1 Ovládací a regulační prvky

4.4 Vypnutí ohřívače

Ohřívač vypnete otočením ovladače plynové armatury úplně doprava (obr. 4.3.1).

Při plánové delší provozní přestávce uzavřete rovněž plynový kohout před ohřívačem.

Hrozí-li vystavení ohřívače teplotám pod bodem mrazu je nutné vypustit vodu z ohřívače. Za tímto účelem uzavřete kohout studené vstupní vody, následně odšroubujte matici přívodního potrubí k vodní armatuře ohřívače a otevřete odběrní místo teplé vody.

5. PŘESTAVBA OHŘÍVAČE NA JINÝ DRUH PLYNU

Ohřívač dodaný výrobcem je vyroben pro provoz na plyn, který je uveden na typovém štítku ohřívače.

V případě potřeby provozu ohřívače na jiný druh plynu, je možno provést odbornou přestavbu pomocí záměny částí, umožňujících provoz na jiný plyn.

Přestavbu ohřívače na jiný druh plynu může provést výhradně AUTORIZOVANÝ SERVIS.

Plyny, na které je možno ohřívač provozovat jsou uvedeny na typovém štítku, kde je uvedena kategorie:

II_{2H3P} - ohřívač je uzpůsoben pro plyny druhé a třetí třídy

Třída plynu	Skupina plynu	Rodzaj gazu
Druhá - zemní plyn	H	G20
Třetí - LPG	propan butan B/P	G30
	propan P	G31

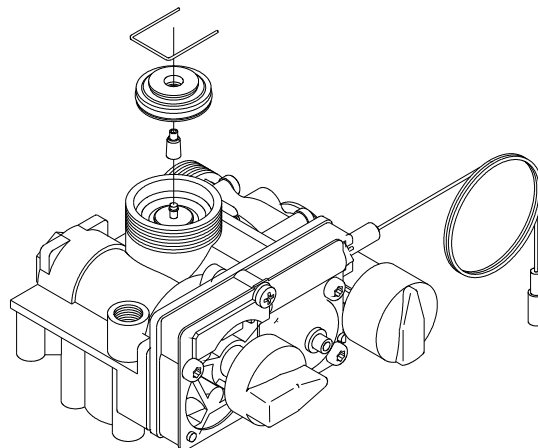
Přestavba:

- Výměna plynové kuželky a sedla spona armatury,
- Pro plyn LPG nastavení regulace Plynové sedlo plynu,
- Výměna trysek hlavního hořáku.
- Výměna trysky v zapalovacím hořáku.
- kontrola regulace, Plynová kuželka
- přestavbový štítek

5.1 Výměna kuželky a sedla v plynové armatuře

Na výstupu plynu z plynové armatury je uvnitř umístěna kuželka a sedlo plynové armatury, zajištěné sponou. Pro změnu plynu je nutno:

- demontovat zapalovací a hlavní hořák
- Vytáhnout sponu pomocí kleští
- Vyjmout plynové sedlo
- Vyjmout plynovou kuželku
- Vložit novou kuželku
- Vložit nové plynové sedlo, domáčknot na doraz dolů tak, aby

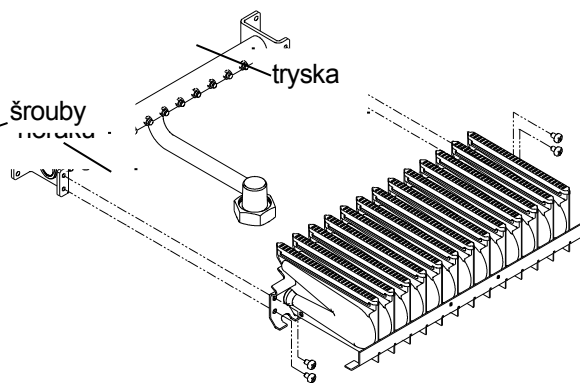


- byla přístupná drážka pro sponu
- Sedlo zajistit sponou

Obr.. 5.1.1

5.2 Výměna trysek hlavního hořáku

- Oddělit lamelovou část od rampy (4 šrouby)
- Odšroubovat trysky a našroubovat nové
- Smontovat hořák a namontovat jej do ohřívače.



Nástavec pro měření tlaku v hořáku

šrouby

Obr. 5.2.1

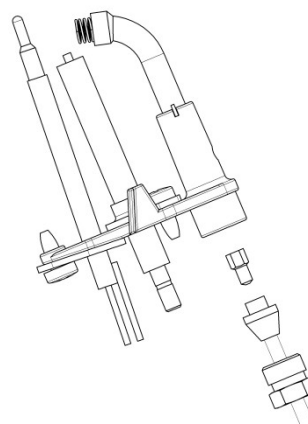
5.3 Výměna trysky zapalovacího hořáku

- Odšroubovat převlečný šroub,
- Vysunout trubku zapalovačku s tryskou,
- Odšroubovat trysku a našroubovat novou
- Sestava it do zapalovačku a dotáhnout termočlánku

Zapalovací elektroda

tryska

Sestava trubky zapalovačku



Obr. 5.3.1

5.4 Seřízení

Tabulka

Třída plynu	Tlak plynu v síti v mbar	Tlak plynu v hořáku v mbar		Spotřeba ¹⁾ (dm ³ /min)	
		G-19-01	GP-23-01	G-19-01	GP-23-01
Zamní plyn: 2H-G20	20	17,2	13,7	35,5÷40,5	43,6÷48,2
LPG: 3B/P-G30	37	33	30,3	11÷12	12,8÷14,1
LPG: 3P-G31	37	33	30,3	14÷15	16,8÷18,6

¹⁾ spotřeba jednotlivých plynů je uvedena pro plyny v nominálních podmínkách (15°C, tlak 1013 mbar) se zřetelem na 87% účinnost ohřívače

Po přestavbě ohřívače na jiný druh plynu je nutno:

- Nalepit přestavbový štítek,
- Vypsát přestavbu s označením plynu do návodu k obsluze,
- Přestavbu potrdit podpisem a razítkem autorizovaného servisu v návodě k obsluze

Příklad vyplněného štítku

KVART-CZ, s.r.o.	
Nastavení Na plyn:	Zemní
Označení plynu:	2H-G20
Tlak plynu mbar	20

6. PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA OHŘÍVAČE

Pravidelnou údržbou lze předejít závadám, které na ohříváči mohou vzniknout. Doporučujeme odbornou údržbu provádět alespoň jedenkrát za rok. Údržba se skládá z úkonů běžné údržby a úkonů zaměřených nahlavní funkční celky ohříváče. Před každým úkonem je nutno odstavit ohříváč z provozu.

Přehled prací při periodické prohlídce (může provádět pouze odborná firma):

Kontrola funkce termoelektrické pojistky (startovací a odpadní čas)

- Kontrola pozvolného zapálení hlavního hořáku
- Kontrola plamene hořáku, při nepravidelném hoření provést vyčištění lamel a trysek od prachu
- Kontrola funkce regulátoru tlaku plynu
- Kontrola a případné seřízení výkonu ohříváče
- Kontrola uzavření ventilu plynové armatury a uhasnutí hlavního hořáku při zavření průtoku vody
- Kontrola těsnosti plynových spojů
- Pročištění sítka vodní armatury
- Odstranění nečistot z čidla termočláneku, dotáhnout temočlánek, kontrola spojů v termoelektrickém okruhu
- Kontrola výměníku tepla a jeho případné vyčištění
- Kontrola funkce pojistky zpětného tahu spalin

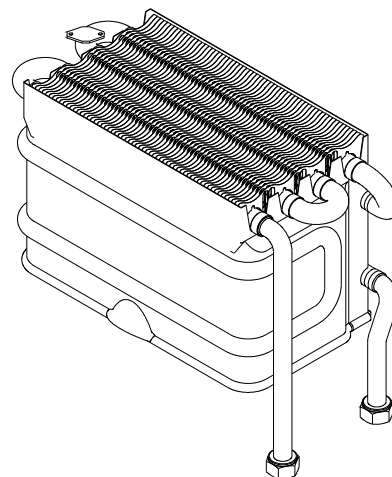
6.1 Čištění výměníku tepla od usazenin a vodního kamene

Pro zajištění dokonalého spalování plynu a maximální účinnosti předání tepla v ohříváči je nutné udržovat lamely výměníku tepla v čistotě.

Pro odstranění usazenin z lamelové části je nutné vymontovat výměník z ohříváče, nečistoty odstranit silným proudem vody.

Pro odstranění kotelního kamene usazeného ve vnitřních částech výměníku používejte prostředky běžně dostupné na trhu dle pokynů jejich výrobce.

Kotelní kámen je také možné odstranit pomocí 10 – 20 % roztoku kyseliny octové, kterou ponecháme působit ve výměníku po dobu cca 3 hod. Následně výměník pečlivě propláchneme vodou.



Obr. 6.1.1

6.2 Údržba hlavního hořáku

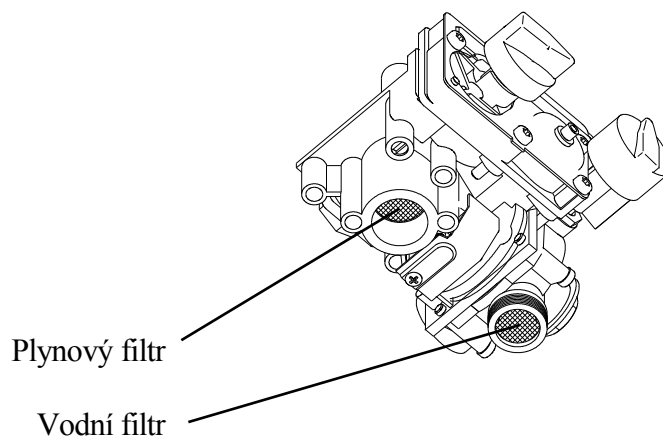
Údržba hořáku spočívá ve vyčištění výtokových otvorů na jednotlivých lamelách hořáku a kontrole čistoty trysek.

6.3 Čištění vodního filtru

V případě příliš malého průtoku vody na výstupu z ohříváče a při obtížném zapalování hlavního hořáku je nutno uzavřít kohout na vstupu vody do ohříváče, demontovat a vyčistit vodní filtr, instalovaný před ohříváčem. Současně může dojít k zanesení vnitřního filtru umístěného ve sdružené vodní a plynové armatuře. V tomto případě je nutno demontovat trubku přívodu vody do armatury, vyjmout a vyčistit vnitřní filtr vody.

6.4 Čištění plynového filtru

V případě zjištění příliš malého průtoku plynu v hlavním hořáku (ohříváč nemá dostatečný výkon a obtížně se zapaluje) je nutno zavřít vodní a plynový ventil před ohříváčem, a vyčistit plynový filtr před ohříváčem (pokud je instalován). Pokud bude stále malý průtok plynu demontujte trubku přívodu plynu do sdružené vodní a plynové armatury a vyčistěte vnitřní plynový filtr. Po sestavení přezkontrolujte plynotěsnost.



Obr. 6.3.1

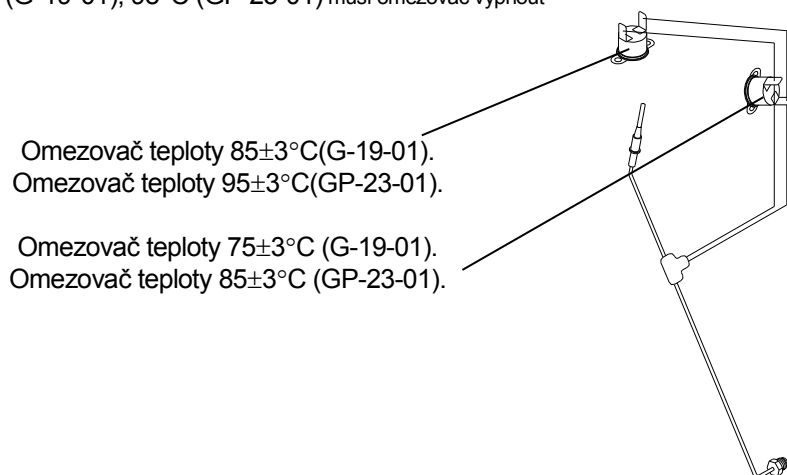
6.5 Kontrola bezpečnostních prvků

Po každé prohlídce nebo údržbě je nutné ověřit správnost funkce bezpečnostních prvků a těsnost plynové cesty.

6.5.1 Kontrola spalinové pojistky

Omezovač teploty jako pojistka zpětného tahu spalin má pevnou teplotní hodnotu $85 \pm 3^\circ\text{C}$ (G-19-01), $95 \pm 3^\circ\text{C}$ (GP-23-01). Za účelem ověření správné funkce omezovače teploty je nutno:

- připravit kovovou nádobu s teploměrem a do nádoby nalít vodu,
- demontovat omezovač teploty z držáku, ponořit do nádoby pouze víčkem omezovače,
- zahřívat vodu, do teploty 82°C (G-19-01), 92°C (GP-23-01) nesmí omezovač vypnout, při dosažení teploty 88°C (G-19-01), 98°C (GP-23-01) musí omezovač vypnout



Omezovač teploty $85 \pm 3^\circ\text{C}$ (G-19-01).
Omezovač teploty $95 \pm 3^\circ\text{C}$ (GP-23-01).

Omezovač teploty $75 \pm 3^\circ\text{C}$ (G-19-01).
Omezovač teploty $85 \pm 3^\circ\text{C}$ (GP-23-01).

Obr. 6.5.1.1 Setava termočlánku

6.5.2 Kontrola pojistky proti přehřátí vody

Omezovač teploty jako pojistka proti přehřátí vody má pevnou teplotní hodnotu $75 \pm 3^\circ\text{C}$ (G-19-01), $85 \pm 3^\circ\text{C}$ (GP-23-01). Za účelem ověření správné funkce omezovače teploty je nutno:

- připravit kovovou nádobu s teploměrem a do nádoby nalít vodu,
- demontovat omezovač teploty z držáku, ponořit do nádoby pouze víčkem omezovače,
- zahřívat vodu, do teploty 72°C (G-19-01); 82°C (GP-23-01) nesmí omezovač vypnout, při dosažení teploty 78°C (G-19-01); 82°C (GP-23-01) musí omezovač vypnout

Úkony uvedené v kapitole 6 nejsou součástí záručních oprav.

7. DIAGNOSTIKA

Ohřivač je během výroby i po ní kompletně kontrolován a ověřován.

Je ovšem možné, že během provozu ohřivače se mohou vyskytnout poruchy ve funkci z důvodů nezávislých na výrobě.

Pro usnadnění detekce případné závady uvádíme v tabulce možné závady, jejich příčiny a odstraňování.

Před zahájením oprav je nutno ověřit jestli:

- je ohřívač přizpůsoben k danému druhu plynu,
- jestli plyn který vstupuje do ohřívače má alespoň minimální tlak,
- jestli je podtlak v kouřovodu 3-15 Pa (0,03 – 0,15 mbar),

8. ZÁVADY – PŘÍČINY A JEJICH ODSTRANĚNÍ

p.č.	Závada	Příčina	Způsob odstranění
1.	Ohřívač nejde spustit	<ul style="list-style-type: none"> • zapalovací hořák nenahřívá čidlo termočlátku 	<ul style="list-style-type: none"> • zvětšit plamen zapalovacího hořáku regulačním šroubem • ucpaná tryska zapalovacího hořáku – očistit nebo vyměnit • očistit čidlo termočlátku
		<ul style="list-style-type: none"> • nedokonalé spojení mezi vodičem termočlátku a omezovačem teploty (velký přechodový odpor) 	<ul style="list-style-type: none"> • překontrolovat spojení mezi vodičem termočlátku a čidly • ověřit vnitřní přechodový odpor omezovačů
		<ul style="list-style-type: none"> • nedokonalý kontakt koncovky termočlátku k armatuře 	<ul style="list-style-type: none"> • dotáhnout koncovku • očistit cínovanou část koncovky
		<ul style="list-style-type: none"> • vadný termočlánek 	<ul style="list-style-type: none"> • vyměnit termočlánek
		<ul style="list-style-type: none"> • vadný magnet elektromagnetické pojistky ve sdružené armatuře 	<ul style="list-style-type: none"> • vyměnit magnet v armatuře
		<ul style="list-style-type: none"> • ucpaný vodní filtr 	<ul style="list-style-type: none"> • vyčistit vodní filtr
		<ul style="list-style-type: none"> • poškozené součásti v armatuře ⇒ poškozená vodní membrána ⇒ poškozená soustava ovládací plynový ventil ⇒ ucpaný průtok do zapalovacího hořáku 	<ul style="list-style-type: none"> • Vyměnit armaturu (v rámci oprav záručních) nebo poškozené části armatury (při opravách pozáručních)
2.	Ohřívač nedostatečně ohřívá vodu	<ul style="list-style-type: none"> • malý výkon hořáku 	<ul style="list-style-type: none"> • zkontrolovat tlak plynu v síti • ověřit nastavení regulátoru tlaku plynu
		<ul style="list-style-type: none"> • znečištěný hořák 	<ul style="list-style-type: none"> • odstranit nečistoty z lamel a trysek
		<ul style="list-style-type: none"> • zanesený výměník tepla 	<ul style="list-style-type: none"> • odstranit nečistoty z lamel • odstranit kotelní kámen
		<ul style="list-style-type: none"> • nadměrný průtok vody 	<ul style="list-style-type: none"> • ověřit minimální průtok vody, pokud bude větší než 5,7 l/min je nutno korigovat nastavení regulačním šroubem
3.	Ohřívač příliš ohřívá vodu	<ul style="list-style-type: none"> • chybně nastavený regulátor tlaku plynu 	<ul style="list-style-type: none"> • nastavit regulátor tlaku plynu
		<ul style="list-style-type: none"> • zmenšený průtok vody 	<ul style="list-style-type: none"> • ověřit minimální průtok vody, pokud bude menší než 5,7 l/min je nutno korigovat nastavení regulačním šroubem
		<ul style="list-style-type: none"> • poškozené součásti armatury 	<ul style="list-style-type: none"> • vyměnit armaturu
4.	Ohřívač nezhasíná po zastavení odběru vody	<ul style="list-style-type: none"> • poškozené součásti sdružené vodní a plynové armatury 	<ul style="list-style-type: none"> • vyměnit armaturu
5.	Hlučné zapalování hlavního hořáku	<ul style="list-style-type: none"> • malý plamínek na zapalovacím hořáku 	<ul style="list-style-type: none"> • zvětšit plamen zapalovacího hořáku regulačním šroubem • ucpaná tryska zapalovacího hořáku – vyčistit nebo vyměnit
		<ul style="list-style-type: none"> • ucpaný průtok plynu k zapalovacímu hořáku v armatuře 	<ul style="list-style-type: none"> • vyměnit armaturu
6.	Netěsnosti v plynové soustavě ohřívače	<ul style="list-style-type: none"> • poškozené těsnění na vstupu k armatuře 	<ul style="list-style-type: none"> • vyměnit těsnění
		<ul style="list-style-type: none"> • poškozené těsnění na výstupu z armatury 	<ul style="list-style-type: none"> • vyměnit těsnění
		<ul style="list-style-type: none"> • poškozené součásti armatury 	<ul style="list-style-type: none"> • vyměnit armaturu
7.	Netěsnosti ve vodní soustavě ohřívače	<ul style="list-style-type: none"> • poškozené těsnění na vstupu do armatury 	<ul style="list-style-type: none"> • vyměnit těsnění
		<ul style="list-style-type: none"> • poškozené těsnění na výstupu z armatury 	<ul style="list-style-type: none"> • vyměnit těsnění
		<ul style="list-style-type: none"> • poškozené součásti armatury 	<ul style="list-style-type: none"> • vyměnit armaturu
		<ul style="list-style-type: none"> • poškozené těsnění na připojení k výměníku tepla 	<ul style="list-style-type: none"> • vyměnit těsnění

9. REKLAMACE

Vyskytne-li se v záruční době na výrobku funkční nebo vzhledová vada, neopravujte ji sami. Závadu reklamujte v prodejně kde jste výrobek zakoupili, nebo v záručních opravárnách. Při podávání reklamace postupujte podle záručních podmínek. Bez předložení řádně potvrzeného záručního listu je reklamace neuznatelná.

10. ZPŮSOBY VYUŽITÍ A LIKVIDACE OBALŮ



KVART – CZ, s.r.o. se zapojila do integrovaného systému sběru komunálního odpadu ve spolupráci s firmou EKO-KOM, a.s. pod klientským číslem EK-F06030848. Sběr obalů uložených na sběrných místech ve vaší obci zaručuje jejich recyklaci.

Vnitřní lepenka	- prodej sběrným surovinám - do sběrných kontejnerů na sběrový papír
PE sáčky, vázací pásy	- do sběrných kontejnerů na plasty

11. LIKVIDACE SPOTŘEBIČE PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Starý spotřebič obsahuje hodnotné materiály, které by měly být opětovně využity. Spotřebič prodat do sběrných surovin, nebo uložit na místo určené obcí k ukládání odpadu



**ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
DECLARATION OF CONFORMITY
ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

*Úřadce / Manufacturer /
Производитель / Hersteller:*

termet s.a., ul. Długa 13 58-160 Świebodzice, Polska

*Zplnomocněný zástupce / Agent /
установной представитель / Bevollmächtigter
Vertreter:*

KVART-CZ, s.r.o., Dvorská 2460/25, 785 01 Šternberk, Czech Republic

Úřadce / Product / Изделие / Erzeugnis:

*Plynový průtokový ohříváč vody / Instantaneous gas water heater/
Водонагреватель проточный газовый / Gaswassererhitzer*

Typ / Type / Tun / Typ:

Tabulka / Table / таблица / Tabelle

Obchodní název / Name /

Торговое название / Handelsname:

Tabulka / Table / таблица / Tabelle

- Prohlašuje s plnou odpovědností, že výše uvedené výrobky jsou v souladu s následujícími směrnici a korespondujícími harmonizovanými normami:
- This is to certify that products mentioned above comply with substantial requirements of the following directives and corresponding harmonized standards:
- Заявляется с полной ответственностью что описаны выше изделия согласно принципиальным требованиям следующих директив и соответствующим гармонизированным нормам:
- Hiemit, mit voller Verantwortung erklären wir, dass die oben genannten Erzeugnisse mit den Ansprüchen folgender Richtlinien und konsolidierter EN – Normen übereinstimmen:

Tabela / Table / таблица / Tabelle

<i>Typ / Type Тип / Тип</i>	<i>Obchodní název / Name Торговое название / Handelsname</i>	<i>Nařízení EP a Rady / Directive / директива / Richtlinien</i>	<i>Normy / Standards стандарты / Normen</i>
G-19-01 GP-23-01	PO plamínek	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 2009/142/ES o spotřebičích plyných paliv; ▪ 2009/142/ES Gas appliances (GAD); ▪ 2009/142/ES Газовые аппараты; ▪ 2009/142/ES Gasverbrauchseinrichtungen; 	ČSN EN 26:1997 ČSN EN 26/A1:2000 ČSN EN 26/A2:2004 ČSN EN 26/A3:2007
G-19-02 GE-23-02	PO baterie	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 2009/142/ES o spotřebičích plyných paliv; ▪ 2004/108/ES Elektromagnetická kompatibilita (EMC); ▪ 2009/142/ ES Gas appliances (GAD); ▪ 2004/108/ ES Electromagnetic compatibility (EMC); ▪ 2009/142/ ES Газовые аппараты; ▪ 2004/108/ ES Электромагнитное совпадение; ▪ 2009/142/ ES Gasverbrauchseinrichtungen; ▪ 2004/108/ ES Elektromagnetische Verträglichkeit 	ČSN EN 26:1997 ČSN EN 26/A1:2000 ČSN EN 26/A2:2004 ČSN EN 26/A3:2007
G-19-02 GH-23-02	PO turbína	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 2009/142/ ES o spotřebičích plyných paliv; ▪ 2004/108/ ES Elektromagnetická kompatibilita (EMC); ▪ 2006/95/ ES Elektrická zařízení nízkého napětí (LVD); ▪ 2009/142/ ES Gas appliances (GAD); ▪ 2004/108/ ES Electromagnetic compatibility (EMC); ▪ 2006/95/ ES Low voltage electrical equipment (LVD) ▪ 2009/142/ ES Газовые аппараты; ▪ 2004/108/ ES Электромагнитное совпадение; ▪ 2006/95/ ES Электрические аппараты низкого напряжения ▪ 2009/142/ ES Gasverbrauchseinrichtungen; ▪ 2004/108/ ES Elektromagnetische Verträglichkeit ▪ 2006/95/ ES Niederspannung 	EN 55014-2:1999 EN 55014-2:1999 +A1:2004
GT-19-03 GT-23-03	PO turbo	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 2009/142/ ES o spotřebičích plyných paliv; ▪ 2004/108/ ES Elektromagnetická kompatibilita (EMC); ▪ 2006/95/ ES Elektrická zařízení nízkého napětí (LVD); ▪ 2009/142/ ES Gas appliances (GAD); ▪ 2004/108/ ES Electromagnetic compatibility (EMC); ▪ 2006/95/ ES Low voltage electrical equipment (LVD) ▪ 2009/142/ ES Газовые аппараты; ▪ 2004/108/ ES Электромагнитное совпадение; ▪ 2006/95/ ES Электрические аппараты низкого напряжения ▪ 2009/142/ ES Gasverbrauchseinrichtungen; ▪ 2004/108/ ES Elektromagnetische Verträglichkeit ▪ 2006/95/ ES Niederspannung 	ČSN EN 26:1997 ČSN EN 26/A1:2000 ČSN EN 26/A2:2004 ČSN EN 26/A3:2007 EN 55014-2:1999 EN 55014-2:1999 +A1:2004 EN 50165:2005 EN 60335-1:2004

- *Ohříváče jsou shodné s přezkoušeným ES typem a zabezpečena kvalita výroby – certifikát systému jakosti dle PN-EN ISO 9001:2009.*
- *Heaters comply to examined type and assure production quality system certificate according to PN-EN ISO 9001:2009.*
- *Водонагреватели согласно из обследованным типом WE вместе с гарантией качества производства – сертификат системы качества согласно PN-EN ISO 9001:2009.*
- *Die Gaswassererhitzer stimmen mit dem geprüften WE Typ und mit dem Produktions-Qualitätssystem überein– der Zertifikat des Qualitätssystem laut PN-EN ISO 9001:2009.*

Dodatkové informace/Additional information/Дополнительные информации/Nachträgliche Auskünfte:

- *Autorizovaná osoba / Notified Body / Орган по сертификации / Zertifizierungsstelle: INiG - Kraków*
- *Dozorující osoba / Inspection Notified Body / Контрольный орган / Kontrolleinheit: INiG - Kraków*
- *Laborator měření / Test laboratory / Испытательная лаборатория / Prüflabor: PCBC Laboratorium Elektrotechniczne – Warszawa, Laboratorium Badań Elektrycznych – INiG Kraków*

Šternberk 13.04.2015

*Místo a datum vydání
Place and date of issue
Место и дата выдачи
Ort / Ausstellungsdatum*

15

*Dvě poslední číslice roku přidání značky CE
the last two digits of year of affixing the CE mark
Последние две цифры года нанесения знака CE
2 letzten Ziffer von Eintragungsjahr des CE Zeichnung*

Ing. Radek Beran – jednatel společnosti

*Jméno, pozice, podpis
Name, position, signature
Фамилия, пост, подпись
Name, Stellung, Unterschrift*

Záruční podmínky platné pro Českou republiku

Výrobce poskytuje záruku na Váš průtokový ohřívač, jehož kvalita odpovídá nejnovějším vývojovým technologiím a materiálům.

1. Záruční lhůta na průtokové ohřívače je **24 měsíců**. Záruka začíná běžet dnem uvedení do provozu, nejdéle však do 6 týdnů ode dne prodeje při dodržení uskladnění v suchém a temperovaném prostředí mimo dosah agresivních látek a hořlavin.
2. Nárok na záruční opravu bude uznán tehdy, když porucha bude bez zbytečného odkladu ohlášena servisnímu středisku výrobků. Při nároku na záruční opravu je nutné předložit řádně vyplněný originál záručního listu.
3. Po dobu záruční lhůty budou bezplatně odstraněny všechny vady materiálu a chyby výrobku. Výrobce si vyhrazuje právo rozhodnout o výměně nebo opravě chybného dílu v době záruční lhůty. Vyměněné díly zůstávají majetkem výrobce.
4. Podmínkou pro uznání nároku na záruční opravu je, že výrobek byl nainstalovaný podle platných předpisů a norem oprávněnou firmou a uvedený do provozu vyškoleným servisním technikem.

Servisní technik je povinen předložit platné osvědčení na uvedení průtokových ohřívačů značky KVART MT do provozu.

Nárok na záruku zaniká, jestliže ohřívač nebyl používán podle návodu na obsluhu a provoz, při poškození ohřívače uživatelem, neodborným zásahem cizí osoby, použitím nevhodných chemických prostředků při čištění ohřívače, při použití dílů cizí výroby, při chybách vzniklých přepravou po převzetí ohřívače od výrobce, nebo vyšší mocí.

Záruka se nevztahuje na poruchy zaviněné nečistotami v plynu, spalovaném vzduchu, nevhodným odvodem spalin, nevhodným umístěním apod.

5. Při uplatnění záruční opravy se záruční lhůta neprodlužuje a nová lhůta nevzniká.
6. Nárok na výměnu nebo přiměřenou slevu z ceny nastává jen v případě, když výrobce není schopen v záruční době vzniklou závadu odstranit, nebo rozhodne jinak
7. Nároky na náhradu škody vzniklých mimo výrobek, pokud to nevyplývá ze zákona, jsou vyloučené.
8. Uvedení do provozu, nastavení, vyzkoušení, všechny záruční a pozáruční opravy mohou provádět pouze pověřené servisní organizace.

Záruční list

Potvrzení o montáži a uvedení ohřívače do provozu.
(vyplňuje čitelně zaškolená osoba hůlkovým písmem)

Plynový průtokový ohřívač vody v.č.

Výrobce potvrzuje, že ohřívač byl řádně zkontrolován a svým technickým provedením odpovídá příslušným technickým podmínkám a ČSN	Razítko a podpis TK:
--	----------------------

Dodavatel potvrzuje, že plynový spotřebič odpovídá ustanovením: ČSN EN 26:1998; ČSN 06 1401:2000; ČSN 92 0300:1997

Zakoupeno dne (měsíc slovy)	Razítko a podpis prodejce:
-----------------------------	----------------------------

DŮLEŽITÉ

Namontováno dne (měsíc slovy)	Razítko a podpis montážní organizace
-------------------------------	--------------------------------------

Záznamy o uvedení ohřívače do provozu:

Jméno uživatele	Bydliště	PSC, Město
Název servisní organizace		Do provozu uvedl – jméno technika (čitelně)

Potvrzuji, že po uskutečněné kontrole všech náležitostí může být ohřívač v trvalém provozu.

Uživatel byl seznámený s obsluhou ohřívače a zároveň mu byla doporučena pravidelná údržba.

Prohlašuji, že ohřívač byl řádně uveden do provozu a byl(a) jsem s obsluhou ohřívače seznámen(a)	Datum uvedení do provozu (měsíc slovy)
	Razítko a podpis servisního technika
Podpis uživatele	

Poznámky:

Vyplněné potvrzení zaslat výrobci KVART – CZ, s.r.o.
(vyplňuje čitelně zaškolená osoba hůlkovým písmem)

Potvrzení o montáži a uvedení do provozu

Plynový průtokový ohřívač vody v.č.

Výrobce potvrzuje, že ohřívač byl řádně zkontrolován a svým technickým provedením odpovídá příslušným technickým podmínkám a ČSN	Razítko a podpis TK:
--	----------------------

Dodavatel potvrzuje, že plynový spotřebič odpovídá ustanovením: ČSN EN 26:1998;
ČSN 06 1401:2000; ČSN 92 0300:1997

Zakoupeno dne (měsíc slovy)	Razítko a podpis prodejce:
-----------------------------	----------------------------

DŮLEŽITÉ

Namontováno dne (měsíc slovy)	Razítko a podpis montážní organizace
-------------------------------	--------------------------------------

Záznamy o uvedení ohřívače do provozu:

Jméno uživatele	Bydliště	PŠČ, Město
Název servisní organizace	Do provozu uvedl – jméno technika (čitelně)	

Potvrzuji, že po uskutečněné kontrole všech náležitostí může být ohřívač v trvalém provozu.

Uživatel byl seznámený s obsluhou ohřívače a zároveň mu byla doporučena pravidelná údržba.

Prohlašuji, že ohřívač byl řádně uveden do provozu a byl(a) jsem s obsluhou ohřívače seznámen(a)	Datum uvedení do provozu (měsíc slovy)
Podpis uživatele	Razítko a podpis servisního technika

Uwagi do wykonania:

Okładkę drukować na papierze błyszczącym, koloru żółtego, odcień taki sam jak dla okładki instrukcji ISU-316:2007/CZ